

Національна академія наук України
Інститут української мови

Лексикографічний бюлетень

Випуск 16

Київ 2007

УДК 811.161.2'373'374

ББК Л 43 Лексикографічний бюлетень: Збірник наукових праць

Заснований у 1951 р.

Відновлений у 2004 р. випуском 10

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Відповідальний редактор

В. Німчук, *д. філол. н., професор, чл.-кор. НАН України*

Відповідальний секретар

О. Тищенко, *к. філол. н.*

А. Бурячок, *д. філол. н., професор*

К. Городенська, *д. філол. н., професор*

С. Єрмоленко, *д. філол. н., професор*

Л. Ставицька, *д. філол. н., професор*

І. Гнатюк, *к. філол. н., ст. наук. сп.*

Рекомендовано до друку ухвалою вченої ради
Інституту української мови НАН України
(протокол № 9 від 20 грудня 2007 р.)

ISBN 966-02-3450-3 (серія)

ISBN 978-966-02-4650-8 (вип. 16)

Збірник висвітлює питання, пов'язані з історією лексикографії, методикою й технологією укладання словників різних типів, аналізом українського та іноземного словникарства, лексикологією, фразеологією, а також із проблемами структурного, семасіологічного, комунікативного тощо аналізу мовного матеріалу як передумови його кодифікації та параметризації, зокрема корпусної.

У рубриці „Словникові матеріали” запропоновано «Матеріали до словника термінопонять кобзарського мистецтва» (реєстр).

Для науковців, студентів-філологів.

„Лексикографічний бюлетень” є **фаховим виданням** за спеціальністю
10.02.01 – українська мова (див. “Бюлетень ВАК України”, 2005, вип. 9: 21).

© Інститут української мови НАН України

ЗМІСТ

ЗМІСТ	3
ЛЕКСИКОГРАФІЯ, ЛЕКСИКОЛОГІЯ, ФРАЗЕОЛОГІЯ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА	4
Гнатюк І. Принципи створення нового Українсько-російського словника	4
Мацьків П. Лексико-тематична група назв молитов, піснеспівів у структурі поняттєвого поля «священна дія»	12
Михальчук О. Сучасна ономастична лексикографія в Польщі	18
Савчин В. Лексикографічні студії перекладацької спадщини Миколи Лукаша	22
Скопненко О. Роль словників у кодифікації української та білоруської літературних мов у ХІХ – ХХ ст. («Словарь белорусского наречия» І. Носовича та «Словарь української мови» за редакцією Б. Грінченка)	29
Федоренко Т. Розвідувальна семантика слів «розвідати», «розвідка»	36
Цимбалюк-Скопненко Т. Відбиття розвитку семантики іншомовних запозичень в українській лексикографії	41
Шульгіна В. Атрибутивні можливості іменних концептів як компонентів їх лексикографічної характеристики	49
Монахова Т. Лінгвальна реалізація концепту <i>дорога</i> в ідіолекті Валерія Шевчука	52
СЛОВНИКОВІ МАТЕРІАЛИ	61
Іващенко В. Матеріали до словника термінопонять кобзарського мистецтва	61
КОМП'ЮТЕРНА ЛІНГВІСТИКА	78
Балог В., Балог О. „Словарь української мови” за ред. Б. Грінченка (1907-1909 рр.): електронна версія	78
Тищенко О. Тегування дат в Національному корпусі української мови	82
Лозова Н. Тегування власних назв організацій в Національному корпусі української мови	88
Устимець О. Основні критерії встановлення параметрів синонімічності слів в Електронному словнику синонімів української мови	92
ХРОНІКИ	101
Самойлова І. Наукова конференція «Словникова справа в Україні: минуле, сучасне, майбутнє» (до 100-річчя публікації «Словаря української мови» за ред. Бориса Грінченка)	101
РІЗНЕ	107
Лексикографічний бюлетень	107